

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

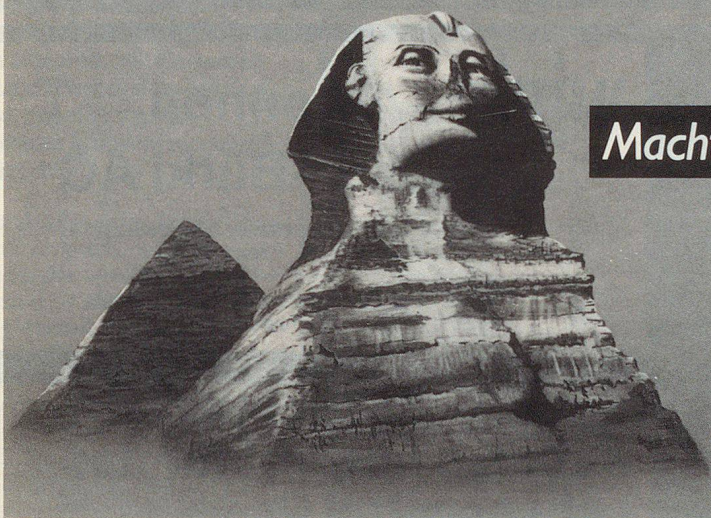
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Möchten Sie mit 65 in achtzig Tagen um die Welt?



**Macht Fr. 160.95 im Monat.**

Wer jeden Monat Fr. 160.95 mit dem SKA-Sparplan plus anlegt, hat schon nach 10 Jahren Fr. 25 000.-\* im Reisegepäck.

Möchten Sie mehr wissen übers Sparen? Rufen Sie uns an.

\* Zinsbasis 4 % plus Bonus

**SKA-Spar-Service plus®**



**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA**

**8021 Zürich, Postfach, Tel. 01/215 22 22**

## Warum hat der Schimmelpilz im Zivilschutzraum keine Lebenschance?

*C'est ça!*

### Wegen den Luftentfeuchtern von Schweizer.

Die SESSA PRETEMA Luftentfeuchter entsprechen technisch und funktionell den höchsten Anforderungen, die der anspruchsvolle Markt an einen Luftentfeuchter stellt. Sei es in der Industrie zum Schutz vor Korrosion und Rost, im Lebensmittellager zum Schutz vor Materialverlust infolge Schimmel und Moder oder im Zivilschutzraum zur

Erhaltung der Bausubstanz sowie Funktionstüchtigkeit der Anlage.

Die SESSA PRETEMA Luftentfeuchter verhindern Feuchteschäden, die oft in Millionenhöhe gehen. Und da sie keine Zusatzheizung benötigen, sind sie auch im Stromverbrauch äusserst sparsam.

Ein Beitrag für unsere Umwelt.

**Ernst Schweizer AG  
Metallbau**

**Zürich**

**Sessa-Norm**

**Coupon** Bitte senden Sie mir detaillierte Informationen.

☐ SESSA-PRETEMA-Entfeuchter

☐ SESSA-THERM-Sonnenenergie und Wärmepumpen

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

ZV

Ernst Schweizer AG, Metallbau, 8908 Hedingen ZH, Tel. 01/763 61 11

MEYER



# Bausteine im Zivilschutz

## Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl  
Draps de lit – Sacs de couchage en coton  
Duvets et coussins  
**Prix de fabrique**

Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA, 1950 Sion

Téléphone 027 23 22 33

**+plus  
oerlikon**

### Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84  
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für  
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm  
schockgeprüft.

## Die Trocknungshurde **MARTY**

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:  
rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich  
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

**MARTY**

**MARTY & CO. AG**, Schlauchfabrik  
8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42

## Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- Absaug- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche
- Filtration

**Angst+Pfister**

CH-8052 Zürich  
Thurgauerstrasse 66  
Telefon 01 306 61 11



## 30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen  
und Bänken für Zivilschutz und Festbe-  
stuhlungen, Gartenmöbeln.



**Bättig AG**  
Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen  
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

## wipac -Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

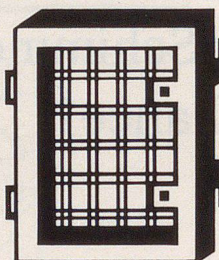
8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 12 22, Telex 57 061

## Auch im Zivilschutz ist Katadyn besorgt für das Lebensmittel Nr. 1 – unser Trinkwasser.



**Katadyn Produkte AG**

Wasserentkeimung  
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01-830 36 77



### Zivilschutz:

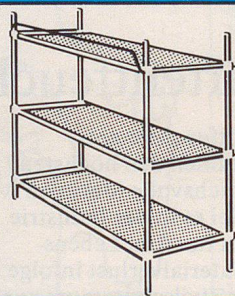
Abschlüsse  
Belüftungsanlagen  
Liegestellen  
Trocken-Klosett



**marcmetal** SA  
marchi officine

CH-8026 Zürich  
Bauerstrasse 60  
Tel. 01 - 241 46 46  
Telefax 01 - 242 88 50

CH-3014 Bern  
Wylstrasse 121  
Tel. 031 - 42 70 75  
Telefax 031 - 41 77 92



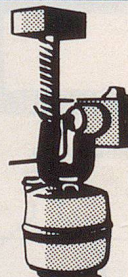
### Protection civile:

Fermetures  
Installations de ventilation  
Lits  
Systèmes de WC à sec



**marcmetal** SA  
marchi officine

CH-1004 Lausanne  
Avenue Vinet 25  
Tel. 021 - 38 16 16  
Téléfax 021 - 38 16 19



### Protezione civile:

Serramenti  
Impianti di ventilazione  
Lettini  
WC a secco



**marcmetal** SA  
marchi officine

CH-6934 Bioggio  
Tel. 091 - 59 16 31  
Telex 79 524  
Telefax 091 - 59 53 26

CH-6807 Taverne  
Zona Industriale  
Tel. 091 - 93 31 41  
Telefax 091 - 93 28 74